

# Pyeji dou pate in Veveje

Autor(en): **Chardonnens, Colette**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **16 (1988)**

Heft 61

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-242005>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

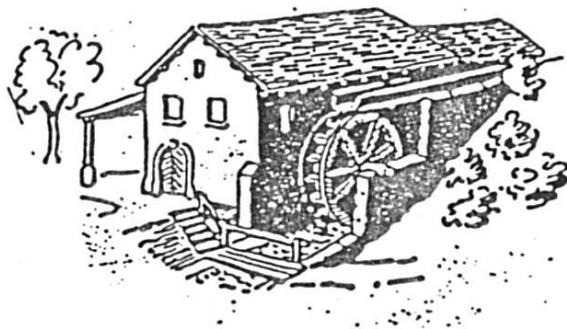
## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## PYEJI DOU PATE IN VEVEJE

Du li a kotyè j'an, le patè lè rè dè mouda. Lè pâ on cho-  
hyo dè "Paris, Nina Rici, Christian Dior" n'on rin jou a dre. To chin-  
pyamin di dzin ke l'an à ka dè rè dévejâ chi lingâdzo. Nion fâ di j'ê  
din ha linvoua, no no chintin tréti parè.

In Vevéje "Lé Takounè" krèchon du dzoua in dzoua,  
chon na fièrta binda a avé ha pachyon. Po hou ke volon alâ pye yin,  
aprendre la gramêre, yêre è ékrire, li a di kour. Du la mi novin-  
bro tantyè ou mi dè mâ, ti lè demâ-né, na trintanna dè patèjan chè ré-  
trâvon. Omo, fémalè, mimamin di j'infan, chapyèyon a hou travo. On  
gran merci a hou ke l'an ékri lè lèvro in patê, yo nou puyin trovâ to  
chin ke fô. Le patè lè bin pye chinpyo tyé le franché, pa bouneu!  
Li a achebin na dodzanna d'akteu ke travayon to le vè. Gérard Ge-  
noud, l'ékofè de la vela lè j'inkotsè chin  
débredâ po le téatre dou furi è Déni  
Bergman po lè tsanthon. Chin fâ  
le trjim'an ke dzuyon, po le gran  
pyéji d'amateu dè ha bala linvoua.  
O! achebin on fermo gran pyéji po lè  
j'akteu dè rékordâ fin l'amihyâ. Cheti  
yan, "Hou dou Moulin" pithe dè  
P.Quartenoud et F.-X. Brodâ,  
lè jou dzuyète trè kou. Po kontintâ  
to le mondo la fayu rèdyuyi on  
devindro né.



Kotyè j'infan dzuyon achebin di pithè y j'athinbyâyè di patèjan.  
Ouna lè jou réyi pa M. Terrapon de la rdio Suisse Romande, po  
l'émichyon "Provinces". Adî po lè j'infan. Hou ke tsanton na tsan-  
thon in patè ou mi dè mé chon rémarhyâ, l'an tréti otyè bin inpyâ  
la lochèta. "Passeport vacances" nin d'a à réyi po nouhrè j'infan;  
tousa dà montanyè, dzuyi à choche è chin, ni bin le patè kemin dè-  
mori. L'an pachâ vin bouébo è fiyètè l'a jou invade d'agothâ a chin.  
Chon rèmodâ tréti bin benéje. Chti an poron rèvinyi. Apri, kotiè  
mè dè kondji po to chi mondo. Bon tsotin a vo tréti.

*Colette Chardonners.*

